



Onomastica &  
Letteratura

## XXIV Convegno di Onomastica & Letteratura

Pisa, 3-5 ottobre 2019

Aula Magna  
Palazzo Boilleau  
Via Santa Maria, 85 – II piano

Con il patrocinio del  
Dipartimento di Filologia, Letteratura  
e Linguistica dell'Università di Pisa



UNIVERSITÀ DI PISA



UNIVERSITÀ DI PISA  
FILOLOGIA, LETTERATURA E LINGUISTICA

### GIOVEDÌ 3 OTTOBRE – MATTINA

09.00 *Accoglienza dei partecipanti*

09.30 *Saluto delle autorità*

ROLANDO FERRI, Direttore del Dipartimento di  
Filologia, Letteratura e Linguistica

LUIGI SURDICH, Presidente di Onomastica &  
Letteratura

DONATELLA BREMER, Presentazione del vol. XXI della  
rivista «il Nome nel testo»

*Presiede Maria Giovanna Arcamone*

#### Sezione I. Il nome nelle lettere, nei diari e nei taccuini

10.00 ANTONIO IURILLI (Palermo), Onomapoiesi in  
Accademia

10.20 PATRIZIA PARADISI (Modena), Pascoli si diverte.  
Frecciate onomastiche per amici e colleghi, dalle lettere

10.40 ELENA PAPA (Torino), Caro Giovanni... Caro Cagnone:  
note di onomastica scapigliata, tra citazioni e riscritture

11.00 LAURA VALLORTIGARA (Milano-Bicocca), Nomi tra le  
carte: ancora sull'onomastica pavana di Giuliano Scabia

11.20 Discussione

11.40 PAUSA CAFFÈ

*Presiede Lorella Sini*

12.00 Colloquio con lo scrittore MARCO VICHI

13.00 PAUSA PRANZO

### GIOVEDÌ 3 OTTOBRE – POMERIGGIO

*Presiede Elena Papa*

15.00 ELENA VALLOVÁ - PAVOL ODALOŠ (Banská  
Bystrica, Slovakia), Determination of onymy in  
literary works through literary periods (synchronous-  
diachronic aspects and contexts)

#### Sezione II, Deonomastica letteraria

15.20 SIMONA COCCO (Cagliari), Da *Lazzarillo* a *lazzarillo*:  
analisi di alcuni nomi di origine deonomastica in  
spagnolo

15.40 LUIGI MATT (Sassari), Un *pinocchiofilo* che non crede  
nelle *desanctislandie*. Giorgio Manganelli creatore di  
deonomastici letterari

#### Sezione III, Nomi mancati

16.00 ISABELLE GIGLI CERVI (Genova),  
Variazioni onomastiche dietro al *Galateo* di Giovanni  
Della Casa: una proposta di lettura

16.20 Discussione

16.40 PAUSA CAFFÈ

*Presiede Giorgio Sale*

17.00 CATERINA BOCCHI (Parma), Messaggeri senza nome.  
*I sette messaggeri* di Dino Buzzati e i personaggi senza  
nome

17.20 MARINA CASTIGLIONE (Palermo), Una perifrasi  
traduttiva per una regina rimossa. Torsioni  
onomastiche in *Cima delle nobildonne* di Stefano  
D'Arrigo

17.40 SAMUELE FIORAVANTI (Genova), Processi di  
spersonalizzazione nella poesia di Luciano Erba

18.00 LAURA LUCHE (Sassari), *La nave de los locos*: nomi e  
riflessioni metaonomastiche in Cristina Peri Rossi

18.20: Discussione

## VENERDÌ 4 OTTOBRE – MATTINA

*Presiede Giusi Baldissoni*

### **Sezione IV, Le variazioni del nome di un personaggio**

- 09.00 ELVIRA ASSENZA (Messina),  
*Nomina sunt consequentia fabulae*: variazioni e alternanze nei nomi narranti di Emiliano Monge
- 09.20 FRANCESCA BOARINI (Cagliari),  
Sulla variazione onomastica nelle traduzioni italiane del romanzo *Das doppelte Lottchen* di Erich Kästner
- 09.40 DANIELA CACIA (Torino),  
Emersioni e variazioni onomastiche nella letteratura popolare e per ragazzi del primo Novecento
- 10.00 PAOLA CANTONI (Roma “La Sapienza”),  
Quicquero, Pappacone e Zuche Zuche: il nome del personaggio nel teatro di Antonio Petito
- 10.20 Discussione
- 10.40 PAUSA CAFFÈ

*Presiede Marina Castiglione*

- 11.00 SILVIA CORINO ROVANO (Torino),  
Torino 1930: Rosa Vercesi. Quando un nome è un caso giudiziario, uno scoop giornalistico, un romanzo e un'opera teatrale
- 11.20 STEFANO GENETTI (Verona),  
Slittamento onomastico e smarrimento esistenziale in *Celui qui est digne d'être aimé* di Abdellah Taïa
- 11,40 MAGDALENA MARIA KUBAS (Varsavia)  
'Prawiek' o 'Alpha'? L'onomastica miticizzante nelle edizioni italiane di *Prawiek i inne czasy* di Olga Tokarczuk
- 12.00 Discussione
- 12.30: PAUSA PRANZO

## VENERDÌ 4 OTTOBRE – POMERIGGIO

*Presiede Leonardo Terrusi*

- 15.00 ERIKA RANIOLO (Palermo),  
*Léo, l'enfant sourd*: gli antroponimi in un fumetto “sordo”
- 15.20 ELISABETTA ROSSI (Torino),  
Da più di sessant'anni per me è Lila. I nomi delle amiche geniali di Elena Ferrante
- 15.40 Discussione
- 16.00 PAUSA CAFFÈ

*Presiede Paola Bianchi De Vecchi*

### **Sezione V. Nomi migranti**

- 16.20 MARIA CANDIDA GHIDINI (Parma),  
Santi, Amleti e Maddalene. L'energia del Nome nel *Dottor Živago* di Boris Pasternak
- 16.40 GIORGIO SALE (Sassari)  
«Il contrario di Ulisse». Suggestioni onomastiche in *Ulysse from Bagdad* di Eric-Emmanuel Schmitt
- 17.00 LEONARDO TERRUSI (Bari)  
Due corpi, un nome. Migrazioni e sdoppiamenti onomastici in un universo autoriale
- 17.20 Discussione

A seguire: *Assemblea dei Soci di O&L*

CENA SOCIALE

## SABATO 5 OTTOBRE – MATTINA

*Presiede Maria Serena Mirto*

- 09.00 MARCELLA BANFI, ALICE ONGARO, La variazione del (non)nome: il caso di Diana, Cupido e il Commendatore
- 09.20 NUNZIO LA FAUCI (Palermo),  
I nomi di Leonardo Sciascia
- 09.40 LUIGI SASSO (Genova),  
I nomi di uno sconosciuto: la scrittura diaristica di Antonio Delfini
- 10.00 Discussione
- 10.20 PAUSA CAFFÈ

*Presiede Matteo Milani*

### **Sezione VI. Il punto sul metodo: riflessioni metodologiche intorno al nome proprio**

- 10.40 GIUSI BALDISSONE (Vercelli),  
Sincretismo gozzaniano: i nomi dell'*avatar* nella cuna del mondo
- 11.00 DOMINIK BAUMGARTEN (Humboldt-Universität zu Berlin),  
Linguistic Landscapes in Books
- 11.20 GENEVIÈVE HENROT (Padova)  
Il Nome proprio modificato [Det+Np] nei *Mémoires d'Outre-tombe* di Chateaubriand
- 11.40 Discussione
- 12.00 Discussione finale e chiusura dei lavori